

Личная жизнь основателя Пакистана

© Белокреницкий В.Я.^a, 2022

^a Институт востоковедения РАН, Москва, Россия
ORCID ID: 0000-0001-8471-928X; enitsky@yandex.ru

Рецензия на книгу: **Анна Суворова. Разум и чувства: личная жизнь Мохаммеда Али Джинны** (М., ИВ РАН, 2021. 232 с.)

Ключевые слова: Пакистан, М.А.Джинна, жена Джинны Ратти, сестра Фатима Джинна, А.А.Суворова

Для цитирования: Белокреницкий В.Я. Личная жизнь основателя Пакистана. *Азия и Африка сегодня*. 2022. № 4. С. 77-79.
DOI: 10.31857/S032150750019743-9

Private life of Pakistan's founder

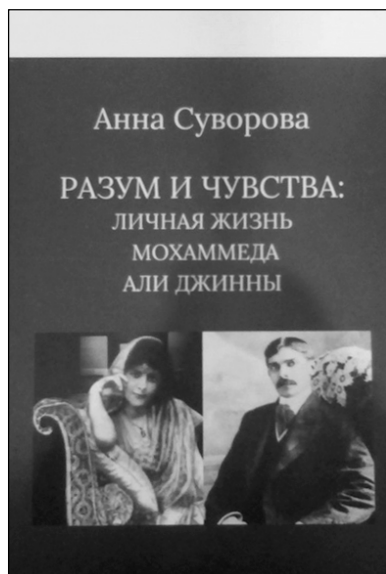
© Belokrenitsky V.Ya.^a, 2022

^a Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia
ORCID ID: 0000-0001-8471-928X; enitsky@yandex.ru

Review of the book: **Anna Suvorova. Mind and Senses: Private Life of Mohammed Ali Jinnah** (Moscow, 2021. 232 p.) (In Russ.)

Keywords: Pakistan, M.A.Jinnah, Ratti - Jinnah's wife, sister Fatima Jinnah, A.A.Suvorova

For citation: Belokrenitsky V.Ya. Private life of Pakistan's founder. *Asia and Africa today*. 2022, № 4. Pp. 77-79. (In Russ.).
DOI: 10.31857/S032150750019743-9



Во время моих телефонных бесед с *Анной Ароновной Суворовой*, автором книги «**Разум и чувства: личная жизнь Мохаммеда Али Джинны**» (М., ИВ РАН, 2021. 232 с.), в период, когда она самозабвенно работала над рукописью, мы часто говорили, что её книга просто «обречена на успех» в англоязычном мире¹ и, прежде всего, в Пакистане.

Действительно, идея монографии косвенно, не напрямую, подсказана пакистанским другом автора, крупным издателем Аминой Саид. Об этом автор пишет в 1-й главе, посвященной образу Джинны в литературе о нем. Об основателе Пакистана, как его официально называют в первой Конституции страны, написано много биографических книг, но ни одна не уделяет основного внимания личной жизни М.А.Джинны (1876-1948) во всей ее полноте и всеохватности с момента его рождения до самой смерти. В этом оригинальность и новизна выполненного А.А.Суворовой исследования.

Уверен, что книга о личной жизни М.А.Джинны, выпущенная в издательством ИВ РАН, будет пользоваться успехом и в России, и шире - среди русскоязычных читателей. Для того есть, по меньшей мере, три основания.

Во-первых, она блестяще написана. Автор превосходно владеет литературным языком, исключительно точно, метко и в то же время сдержанно использует его возможности. Ее проза богата деталями, точными и сочными зарисовками: пишет ли она об украшениях жены Джинны и других дам, или о красотах особняков, которые он занимал, об улочках и архитектуре Карачи, где Джинна родился, Бомбея, который он любил больше других городов, Лондона, в котором провел долгие годы.

¹ А.А.Суворова готовит перевод своей книги на английский язык (*прим. авт.*).

Вторая причина интереса нашего читателя, причем как профессионала, так и просто интересующегося Востоком, это россыпь сведений по истории Индостана, его культуре и обычаям, быту и судьбам людей, и опять же - крайне важным деталям, характеризующим не только жизнь и политику эпохи Джинны, но и Пакистан, особенно первого периода его существования. Последнему сюжету, связанному с пакистанским национализмом и патриотизмом, сохраняющейся до сих пор символикой (флагу, гимну и т.п.) посвящена отдельная, 9-я глава, книги. Следует отметить эрудицию автора в вопросах не только истории Южной Азии, но и в мировых историко-культурных явлениях, что в какой-то мере неудивительно, поскольку первая специальность автора - филологическая, литературоведческая.

Еще одним фактором, который обеспечит интерес читателя, состоит в том, что хотя А.А.Суворова старалась не касаться политической деятельности «отца-основателя» Пакистана и не уделяла ей специального внимания, книга, тем не менее, дает немало для понимания истоков и самого процесса борьбы за создание отдельного мусульманского государства на обломках Британской империи в Индии. И дело не только в упоминаниях о некоторых политических решениях, которые на том или этапе своей жизни принимал Джинна, но и в том, что мы находим в книге сведения о его контактах с другими видными политическими деятелями эпохи 1910-х - 1940-х гг., таких, как лидеры Индийского национального конгресса Г.К.Гокхале, М.К.Ганди и др. В этом плане наибольший интерес вызывает 8-я глава, повествующая о друзьях и недругах М.А.Джинны.

И все же главным персонажем монографии, помимо самого Джинны, является его вторая жена Ратти (первая умерла в 16 лет вскоре после традиционной мусульманской свадьбы). Браку с ней посвящены три главы - с 4-й по 6-ю. Второй брак длился недолго, поскольку Ратти умерла в 29 лет (в 1929 г.), оставив Джинне дочь Дину, чьей жизни (а она прожила 100 лет) посвящается 7-я глава.

Главы о Ратти (Ратанбаи Петит) составляют лирический центр повествования, поскольку в них Джинна предстает в роли влюбленного жениха, счастливого на первых порах мужа и разочарованного в супружеской жизни человека. О деталях этой трехчастной драмы замечательно повествуется в книге, полной подробностей, но не пикантных, а жизненных, связанных со средой, в которой вращались супруги на протяжении чуть более 10 лет совместной жизни.

Надо отметить, что Ратти было всего 18 лет, когда она вышла замуж за Джинну, который был старше ее на 24 года. Их брак «взорвал» высшее общество Бомбея и всей Индии, поскольку она, дочь богатейшего представителя общины парсов (индийских персов, зороастрийцев по вере), ради замужества приняла ислам и порвала с семьей отца. Очень красивая, экзальтированная и своевольная Ратти рано проявила интерес к политике и даже участвовала в некоторых акциях неповиновения властям. Автор книги рисует благожелательный портрет единственной любви Джинны, не скрывая, впрочем, ее недостатков, которые привели, в конечном счете, к охлаждению между супругами и разладу в семье. Болезнь и похороны Ратти описаны в книге посредством выдержек из рассказов ее друзей и знакомых, писем и воспоминаний. Смерть жены означала для Джинны окончательное прощание с «чувствами» и всецелому переходу к «разуму».

Кстати, главы о «светском» периоде жизни Джинны наталкивают на мысль об узости национальной элиты колониальной Индии первой трети XX в. и ее плотных социальных контактах с высшими представителями колониального аппарата, вице-королями, губернаторами и т.д. Чтение рецензируемой книги дает возможность ощутить чувство равенства и равноправия, которое давало местной знати обладание доходами, богатствами, средствами для роскошной жизни. Рассмотренная с этого угла, борьба за независимость от англичан на том этапе представляется во многом фрондой, или лучше, судебной тяжбой, где местная аристократия пыталась выиграть дело против носителей колониальной власти, не порывая с порядками, которые та ввела.

В этом, по сути, нет чего-то нового, новизну привносит картина жизни верхов, где наряду с англичанами фигурируют богачи из среды предпринимателей-парсов, адвокатов-мусульман, к которым принадлежал сам Джинна, интеллектуалов, поэтов и теософов из среды индуистов. При этом основное место в книге занимают среди них женщины, что, как мне представляется, делает книгу еще более востребованной у нашей аудитории.

Очевидно из выше отмеченного, что 3 первые главы книги отданы происхождению, детским и юношеским годам героя повествования, его отцу, матери и сестре Фатиме Джинне, которая стала ему ближайшим другом на этапе борьбы за Пакистан и играла видную роль в политической жизни страны (на президентских выборах 1965 г. была главным соперником президента Айюб Хана), выполняя функцию, которая часто выпадает на Востоке вдовам национальных лидеров².

² Очерк о Фатиме Джинне см. в последней книге автора: Anna Suvorova. Widows and Daughters. Gender, Kinship, and Power in South Asia. Karachi. Oxford University Press, 2019, pp. 241-260.

В построении книги А.А.Суворовой нет изъянов и непоследовательностей. В случае немногочисленных сюжетных повторов автор сама отсылает читателя к предшествующим главам. Доставляет особое удовольствие чтение примечаний к тем или иным фактам и событиям, которых касается автор.

В завершающей главе книги - «Триумф и прощание» - автор рассказывает о триумфальном возвращении Джинны в середине августа 1947 г. в родной Карачи, чтобы вступить в должность первого генерал-губернатора Пакистана, повествует о многочисленных проблемах, с которыми он столкнулся, создавая новое государство с чистого листа. На последних страницах книги автор рисует образ тяжело больного, но внутренне исключительно сильного, негибаемого человека, чья смерть в сентябре 1948 г. положила начало новому этапу его жизни, теперь уже в памяти людей.

Закончить рассказ о книге хотелось бы словами А.А.Суворовой, которые возвращают нас к её названию, заимствованному, очевидно, у Джейн Остин³.

Описывая мавзолей Каид-и-Азама (Великого вождя) М.А.Джинны в Карачи и скромную, затерянную на бомбейском кладбище могилу Ратти, автор отмечает: «Несравнимые посмертные судьбы были уготованы Джинне и той единственной женщине, которую он любил. Любил, но не сумел ни сделать ее счастливой, ни сам испытать счастья, ибо взял на себя неподъемную ношу, не оставлявшую места для любви. Однако он поднял эту ношу, вынес ее к людям в большой мир и, умирая, передал будущим поколениям пакистанцев».

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Белокреницкий Вячеслав Яковлевич, доктор исторических наук, профессор, заведующий центром Центра изучения стран Ближнего и Среднего Востока, Институт востоковедия РАН, Москва, Россия; член редколлегии журнала «Азия и Африка сегодня», Москва, Россия.

Vyacheslav Ya. Belokrenitsky, Dr.Sc. (History), Professor, Head, Center for Middle East Studies, Institute of Oriental Studies, Moscow, Russia; Member, Editorial Board, "Asia and Africa today" journal, Moscow, Russia.

Поступила в редакцию
(Received) 20.01.2022

Доработана после рецензирования
(Revised) 15.02.2022

Принята к публикации
(Accepted) 22.03.2022

³ Джейн Остин (1775-1817) - английская писательница, автор знаменитых романов, в т.ч. «Sense and Sensibility» (1811), который известен на русском языке как «Разум и чувство». Распространен и другой перевод - «Чувство и чувствительность» (прим. авт.).